

NUOVO Espresso

corso di italiano



4

ALPHABETISCHER WORTSCHATZ

A

a basso consumo	energieeffizient, mit niedrigem Verbrauch
a buon mercato	günstig, preiswert
a casaccio	ins Blaue
a destra e a manca	hin und her, hierhin und dorthin
a dirla tutta	um ehrlich zu sein
a livello mondiale	weltweit
a occhi chiusi	sofort, ganz einfach, spielend
a quanto pare	anscheinend
a sentir lei	sie meint, sie hat gesagt
a stretto contatto	im engen Kontakt
a tempo indeterminato	unbefristet
a testa in giù	mit dem Kopf nach unten, kopfunter
a tiro	ins Blickfeld
a tutto c'è un limite	alles hat seine Grenzen
abbassare la guardia	die Deckung fallen lassen
abbattere un muro	eine Mauer einreißen
abbondante	reichlich
abbondare	im Überfluss vorhanden sein
accanito	hartnäckig
accarezzare	streicheln
accedere	gelangen
accogliere	aufnehmen
accomunare	verbinden
accordarsi	sich einigen
acme	Höhepunkt, Gipfel
adattabilità	Anpassungsfähigkeit
aderire	beitreten, mitmachen
adesione	Unterstützung
afa	Schwüle

affamato	hungrig
affannato	atemlos
affascinato	fasziniert
affermare	behaupten, bestätigen
affettare	aufschneiden, in Scheiben schneiden
affrontare	sich stellen, sich auseinandersetzen
aggregazione	Zusammenschluss
aggressività	Aggressivität
agire	agieren, handeln
al punto giusto	genau richtig, auf den Punkt
<i>alias</i>	<i>alias</i> , auch genannt
all'interno di	innerhalb
alla cacciatora	nach Jägerart
alla giudia	auf jüdische Art
alla ricerca di	auf der Suche nach
alla romana	auf römische Art
allarmismo	Panikmache
allestire	aufbauen
altare	Altar
alternativa	Alternative
amareggiato	verbittert
ampolla	Ampulle
andare d'accordo	sich vertragen, auskommen
andare fieri	stolz sein
anello di congiunzione	Verbindungsglied
anglosassone	angelsächsisch (verwendet für alle Nationen mit englischer Sprache und Tradition)
anguria	Wassermelone
annoverare	zählen
ansia	Beklemmung
antichità	Antike
apparecchiare	den Tisch decken
appezzamento	Grundstück, Landgut
appoggiato	angelehnt
apposta	eigens
apprendere	lernen
apprezzare	anerkennen, würdigen
approccio	Ansatz, Herangehensweise

arcinoto	allbekannt
area archeologica	Ausgrabungsort
aristocratico	Adeliger
arrampicarsi sugli specchi	Schwierigkeiten haben und (mit geringem Erfolg) alles versuchen, um das zu verbergen
arrogante	arrogant, aufgeblasen
assalire	angreifen
assecondare	unterstützen
assenteista	häufig krankgeschriebener Mitarbeiter
assistente all'infanzia	Erzieher/in für Kinder
assistente di volo	Flugbegleiter/in
assistenza sanitaria	Behandlung, medizinische Pflege
assurdo	absurd
atipico	untypisch
atlante	Atlas
atteggiamento	Einstellung, Haltung
attendibile	glaubwürdig
attirare	anziehen
attrazione	Anziehungskraft
aumento di stipendio	Gehaltserhöhung
austerità	Strenge
automa	Roboter
autoregolarsi	sich selbst kontrollieren, beherrschen
autoritario	autoritär
autostima	Selbstwertgefühl
avere la puzza sotto al naso	arrogant sein
avere senso	Sinn haben
avere un debole per	ich stehe auf
avvento	Ankunft, Aufkommen

B

bacchette	Stäbchen
banalità	Banalität(en)
barricata	Barrikade
<i>bazooka</i>	Bazooka
bello grande	schön groß
ben fornito	gut bestückt
benestante	wohlhabend

blasfemo	blasphemisch, gotteslästerlich
bocciare una proposta	einen Vorschlag ablehnen
borbottare	grummeln
brasato	Schmorbraten
brughiera	Heideland
bufale	falsche Nachrichten, <i>fake news</i>
<i>buffet</i>	Buffet
bussare alla porta	an die Türe klopfen

C

c'è un però	es gibt ein aber
calamita	Magnet
calo	Rückgang, Abnahme
capacità	Fähigkeit
caporedattore	Chefredakteur
carciofo	Artischocke
carta geografica	geografische Karte
carta igienica	Toilettenpapier
casa di cura	Privatklinik, Pflegeheim
cassaforte	Tresor
cattedra	Lehrerpult
cavarsela	zurechtkommen, durchkommen
cavatappi	Korkenzieher
cavolfiori	Blumenkohl
ceci	Kichererbsen
centro storico	historischer Ortskern, Altstadt
che meraviglia!	das ist ja wunderbar!
che stupidaggine!	so ein Quatsch!
Chiarissimo professor	Sehr geehrter Professor
chiaroscuro	Chiaroscuro, Helldunkelmalerei
chiave di volta	Schlüsselement
chiesa rupestre	Felsenkirche
chiunque	jeder
ci si limita a...	man begnügt sich damit, ...
ciascuno	jeder
cibarsi	sich ernähren
cibo biologico	Bio-Nahrungsmittel
cibo spazzatura	Junk-Food

cifra stimata	geschätzte Zahl
cigolare	quietschen
cinema d'essai	Programmkino
cintura montuosa	Bergkette
circuito	Ring
cliché	Klischee
coccole	Streicheleinheiten
coinvolgente	mitreißend
coinvolto	verwickelt, eingebunden
collettività	Kollektivität, Allgemeinheit
colpa mia	meine Schuld
colpo di genio	Geniestreich
colpo di grazia	Gnadenschuss
colpo di scena	Überraschung, Paukenschlag
colpo di testa	spontane Tat ohne Nachdenken
coltura	landwirtschaftlicher Anbau
come lo vedi?	was meinst du?
come mai?	wieso?
come nessun altro	wie kein anderer
commento preconfezionato	Standardkommentar
composito	heterogen
comunque	jedenfalls
concedere	erlauben, zugestehen
concedersi	sich genehmigen
conciliare	vereinbaren, in Einklang bringen
concordare sul fatto che...	übereinstimmen, dass ...
condire	würzen, anmachen (Salat)
condivisibile	annehmbar
condizioni di vita	Lebensumstände
condizioni di vita	Lebensbedingungen
condominio	Mietshaus
confinante	angrenzend
coniugare	verbinden
considerare	betrachten, halten
consulente	Berater
consumo critico	kritischer Konsum
contemplare	betrachten
contraddire	widersprechen

convento	Kloster
convenzionale	konventionell, althergebracht
convivialità	Geselligkeit
coperchio	Deckel
coriandolo	Koriander
cortile	Hof, Hinterhof
così come	so wie, wie auch
costare	kosten (Preis)
costiera	Küste
costituire	bilden, ausmachen
costringere	zwingen
<i>cons cons</i>	Couscous
creatività	Kreativität
credito nei confronti di qc.	Glaube an jemanden, etwas
crespo	kraus
croccante	knusprig
crocchette	Kroketten
cronaca	Nachrichten (vor allem zu Katastrophen und Kriminalfällen)
cucina regionale	regionale Küche
cumino	Kreuzkümmel
<i>curry</i>	Curry

D

da anni	seit Jahren
da casa	von zuhause aus
da quanto ho capito	soweit ich verstanden habe
dal vivo	hautnah, in echt
danneggiare	schaden, beschädigen
darci giù su qc.	es jemandem so richtig geben
dare in adozione	zur Adoption freigeben
dare una mano	helfen
darla a bere	glauben machen, einen Bären aufbinden
darsi alla pazza gioia	einen draufmachen
dato di fatto	Tatsache
davanzale	Fensterbank
debito	Schuld
decapitazione	Enthauptung
decente	anständig, annehmbar

decisamente	ganz entschieden
del tutto	vollkommen
deprimente	deprimierend
deridere	belächeln, auslachen
detentore della verità	Inhaber der einzigen Wahrheit
di nascosto	heimlich
di profilo	im Profil
di tutto	alles Mögliche
diaspora	Diaspora
dibattito	Debatte
dibattuto	umstritten
diffondersi	verbreiten
digerire	verdauen
digestione	Verdauung
diligente	fleißig
diminuire	schwinden, abnehmen
dinoccolato	schlaksig
dire la propria	seine Meinung sagen
diritto di parola	Rederecht, Mitspracherecht
disagio	Verlegenheit
disagio mentale	psychisches Problem
disatteso	nicht angewandt, ignoriert
disgusto	Abscheu
disincanto	Ernüchterung
dispensa	Speisekammer, Vorratsschrank
distorsione	Verdrehung
distrarsi	sich ablenken
distrutto	zerstört
disturbo mentale	psychische Störung
disturbo motorio	Bewegungsstörung
disturbo psichico	psychische Störung
dominazione	Herrschaft
dormiveglia	Dämmer Schlaf
dotato	ausgestattet
dramma	Drama

E

è chiaro che	es ist klar, dass
--------------	-------------------

è uno schifo!	es ist widerlich!
ebbene sì	jawohl, genau
educazione parentale	Hausunterricht, Unterricht durch die Eltern
effettuare	durchführen
efficienza	Effizienz
elettrodomestico	Haushaltsgerät
emorragia	Blutverlust, Verlust
empatia	Empathie, Einfühlungsvermögen
enoteca	Weinbar, Enothek
entità	Wesen
entrambi	beide
entrare in contatto	in Kontakt treten
epidemia	Epidemie
epoca	Epoche, Zeit
equità	Gerechtigkeit
ergoterapia	Ergotherapie
esagerare	übertreiben
escluso	ausgeschlossen
esercente	Betreiber
esigente	anspruchsvoll, fordernd
esporre	ausstellen
essere (un po') giù	(etwas) schlecht drauf sein
essere convinto	überzeugt sein
essere fuori di testa	nicht ganz richtig im Kopf sein, spinnen
essere in crisi	eine Krise durchmachen
essere in grado di	imstande sein
essere ottimista	Optimist sein
essere salutare	gesund (die Gesundheit fördernd) sein
essere un susseguirsi di...	ein einziges sein
etnico	ethnisch
evasione fiscale	Steuerhinterziehung, Steuerflucht

F

faccenda domestica	Hausarbeit
fagioli	Bohnen
falegname	Tischler
fantascienza	Science Fiction
far venire i brividi	schockieren, in Schweiß ausbrechen lassen

fare affidamento	sich verlassen
fare i conti con	rechnen mit, umgehen mit
fare imbestialire	wütend machen
fare onore	Ehre machen
fare scalpore	Aufsehen erregen
fare sì che	es dazu kommen lassen, dass
fare spavento	Angst machen
fastidio	Unbehagen
fatto a mano	handgemacht
fazioso	parteiisch
fedele	treu
ferite lievi	leichte Verletzungen
fertilizzante	Düngemittel
fico d'india	Kaktusfeige
fidarsi di qc.	jemandem vertrauen
fiducia	Vertrauen
figuraccia	schlechte Figur, Blamage
figurati!	stell dir vor!
filoetnico	Liebhaber von Ethno-Food
filtrare	filtern
fin da subito	von Anfang an
fisiologico	natürlich, physisch
fisioterapia	Physiotherapie
fittizio	vorgetäuscht, erdacht
flessibile	flexibel
flessibilità	Flexibilität
fluido	fließend
fondamentale	grundlegend, von entscheidender Bedeutung
fonte	Quelle
fonte energetica	Energiequelle
foresta pluviale	Regenwald
forma di vita	Lebensform
forma smagliante	glänzende körperliche Verfassung
fornire	liefern
fragile	labil
frequentare	besuchen

friggere	frittieren, in der Pfanne braten
friggitrice	Fritteuse
fuga	Flucht
fuochi d'artificio	Feuerwerk
fuori sede	auf der Reise, von zuhause weg

G

gabbietta	Transportbox, Käfig
germogli di soia	Sojasprossen
gestire	verwalten
ghiaccio	Eis
già allora	schon damals
giacchetto	Jäckchen
giovanotto	Jüngling
gita scolastica	Schulausflug, Klassenfahrt
gomma da masticare	Kaugummi
gommoso	wie Gummi, gummiartig
governante	Herrscher
grafia	Schreibweise
grandioso	großartig
gratificazione	Befriedigung
grazie a	dank
grembiule	Kittel (als „Schuluniform“)
gridare al vento	in alle Welt hinausrufen

I

identità	Identität
il fedele	der Gläubige
il proliferare	die Verbreitung
il punto è	die Frage ist doch
imballaggio	Verpackung
imbarazzo	Verlegenheit
imbecille	Idiot, Schwachkopf
imbestialirsi	wütend werden
imbruttito	hässlich geworden, hässlich dargestellt
imitabilità	Nachahmbarkeit

immediato	zeitnah
immergere	eintauchen
impatto ambientale	Auswirkung auf die Umwelt
impeccabile	tadellos
impensabile	undenkbar
impiegare	benötigen, aufwenden
imporre	auferlegen, durchsetzen
importo	Betrag
impulsivo	impulsiv
in assenza di	in Abwesenheit von
in che senso?	wie meinst du das? wie meinen Sie das?
in combinazione con	kombiniert mit
in cosa consiste?	was ist das genau?
in deposito	in Verwahrung
in funzione di	mit Blick auf, abhängig von
in modo che	damit
in parte	zum Teil
in primo piano	im Vordergrund
in proposito	hierzu, à propos
in remoto	in Remote, auf Distanz verbunden
in secondo piano	im Hintergrund
in sede	im Büro, Firmensitz
in tal senso	in diesem Sinn
in termini di	hinsichtlich
in tutte le salse	in allen Variationen
incoraggiare	ermutigen
incredulità	Ungläubigkeit
indipendentemente da	unabhängig von
indirizzare	hinführen, ausrichten auf
indispensabile	unverzichtbar
indubbio	zweifellos
inequivocabilmente	unverkennbar
ingegno manuale	handwerklicher Einfallsreichtum
inguardabile	nicht anzusehen, schrecklich
innovativo	innovativ
innovazione	Innovation
inondazione	Überschwemmung
insano	nicht gesund

insegna	Schild
insegnante di sostegno	Sonderpädagoge / Sonderpädagogin (Förderlehrkraft für die Integration von Behinderten)
insidioso	heimtückisch
integrarsi	sich integrieren
interpellare	zu Rate ziehen
interrogazione	Abfragen, mündliche Prüfung
intrattenimento	Unterhaltung
intravedere	erahnen
introvabile	unauffindbar, nicht zu finden
intuizione	Intuition, Erfindung
inusuale	ungewöhnlich
invertito	verkehrt herum
investire	investieren
invidiato	beneidet
inzuppare	eintauchen, eintunken, stippen
iperattivo	hyperaktiv
istituto di credito	Kreditinstitut
istituto terapeutico	Therapiezentrum

L

lascia intendere che	lässt einen verstehen, dass
lasciapassare	Passierschein
latifondo	Latifundium, großes Landgut, Großgrundbesitz
latticini	Milchprodukte
laurea <i>honoris causa</i>	Ehrendoktorat
lavastoviglie	Geschirrspülmaschine
lavoro agile	flexible Telearbeit ohne Bindung an Arbeitszeiten und Orte
le gesta	die Taten
le vesti	das Gewand
leccornia	Leckerbissen
ledere	verletzen, schädigen
legame	Verbindung
legione	Legion
lessare	(in heißem Wasser) kochen
libertà di espressione	Meinungsfreiheit
lievitare	aufgehen (Teig)
limatura di ferro	Metallspäne

linfa vitale	Lebenselixier
lucciola	Glühwürmchen

M

macchina agricola	landwirtschaftliche Maschine
maestoso	majestätisch
mai sentito!	nie gehört
maldestro	unbeholfen
malridotto	heruntergekommen
manciata	Handvoll
mangiar fuori	essen gehen (in ein Lokal)
maniglia	Türklinke
mantello	Mantel, Umhang
marchingegno	Apparat
Marte	Mars
marziano	Marsmensch
materia prima	Rohstoff
maturare un credito	ein Guthaben ansammeln
mediante	mittels, durch, über
mediazione	Vermittlung, Mittlertätigkeit
mentuccia	Bergminze, römische Minze
merita!	das ist es wert!
mescolare	mischen
mettere a tacere	zum Schweigen bringen
mettere in risalto	betonen
mettere piede	betreten
mezze stagioni	Übergänge zwischen den Jahreszeiten
mi fa impazzire	das macht mich verrückt
mi fa incavolare	das macht mich wütend
mi fa schifo	das finde ich eklig
mi gira male	ich habe schlechte Laune
mi gira storto	ich bin schlecht drauf
mi importa un fico secco	es ist mir vollkommen egal, scheißegal
mica è un errore	das ist doch kein Fehler
microorganismo	Mikroorganismus
migrazione	Auswanderung, Migration
mobilità	Mobilität
mondo del lavoro	Arbeitswelt

monitorare	überwachen
monotono	monoton
motivi floreali	Blumenmotive
motto	Motto
mucchietto	Häufchen
multisala	Multiplex-Kino
municipio	Rathaus
muro scrostato	verkratzte Mauer
mutazione	Veränderung

N

naso aquilino	Hakennase
navigare su <i>internet</i>	im Internet surfen
negarsi	sich verweigern
nel caso in cui	im Fall dass
nel complesso	insgesamt, im Ganzen
nell'atto di...	im Augenblick, als
nobile	adelig
nominare	benennen
non avere tutti i torti	nicht ganz falsch liegen
non ci posso credere!	ich kann's nicht glauben!
non direi	das finde ich nicht, würde ich nicht sagen
non essere una cima	keine große Leuchte sein
non mettere in dubbio	nicht in Zweifel ziehen
nonostante	obwohl
notiziario	Nachrichtensendung
noto	bekannt

O

o meno	oder nicht
occhiolino	Augenzwinkern
omonimia	Homonymie, Gleichnamigkeit (hier im Sinn von Homonym)
opera giovanile	Jugendwerk
opportunità	günstige Gelegenheit, Chance
ordinario	gewöhnlich
orgoglio	Stolz
orto urbano	Gemüsegarten in der Stadt, <i>urban gardening</i>
ottenere	erhalten, bekommen

ovvietà	Selbstverständlichkeit
---------	------------------------

P

panacea	Allheilmittel, Wundermittel
paninoteca	Snackbar, Bistro
pappagallo	Papagei
paradossalmente	paradoxerweise
paragonabile	vergleichbar
parecchio	recht, ganz schön
parere	Meinung
parità (dei sessi)	Gleichheit (der Geschlechter)
parmigiana di melanzane	Auberginen-Parmesan-Auflauf
parodia	Parodie
parola d'ordine	Losung, Parole
parola di	so sagt
passare in secondo piano	in den Hintergrund rücken
passerella	Laufsteg
patologia	Krankheit
paziente	Patient/in
pc	PC (Personal Computer)
peccatore	Sünder
pedagogista	Pädagoge
pentirsi	bereuen
pentola <i>wok</i>	Wok
penuria	Mangel
per chiunque	für jeden
percorso educativo	Bildungsweg
perdita di tempo	Zeitverschwendung
perdita di tempo	Zeitverschwendung
perdutamente	hoffnungslos
perennemente	ewig
perlopiù	meistens, hauptsächlich
pertanto	deswegen, daher
peste	Pest
petizione	Petition, Eingabe
pianificare	planen
pietanza	Gericht (Speise)
pioniere	Pionier

pista ciclabile	Radweg
poco credibile	nicht sehr glaubhaft
politica interna	Innenpolitik
portaposate	Besteckkasten
portare a	bringen in
portare rancore	nachtragend sein, einen Groll haben
portare via	mitnehmen
possedere	besitzen
postazione	Arbeitsplatz, Schreibtisch mit Computer usw.
potenziare	verstärken
potersi permettere qualcosa	sich etwas leisten können
pozzo	Brunnen
precariato	unsichere Arbeitsverhältnisse, wechselnde Jobs
precario	Zeitarbeiter, Angestellter mit befristetem Vertrag
precedere	vorangehen
prefissarsi	sich vornehmen
prescelto	ausgewählt
preside	Schulleiter, Rektor, Direktor
presuntuoso	überheblich, eingebildet
presupposto	Voraussetzung
pretendere	verlangen, erwarten
prettamente	typisch, echt
preunitario	vor der Einigung Italiens existierend
previsioni meteo	Wettervorhersage
prodigioso	einem Wunder gleichend
prodotti a chilometro zero	Null-Kilometer-Produkte, regional hergestellte Produkte
produttività	Produktivität
promuovere	befördern
propensione	Neigung
prospettiva	Perspektive
proveniente	stammend
provenire	stammen
prudenza	Vorsicht
psicoterapeuta	Psychotherapeut/in

Q

quota	Quote, Anteil
-------	---------------

R

rabbia	Wut
raccolta differenziata	Mülltrennung
radicale	radikal
raffinato	raffiniert
ragazza madre	Teenie-Mutter
ramaiolo	Schöpflöffel
rapido	schnell
recensione	Rezension
rendere onore	Ehre machen
residenza privata	Privatresidenz
restare	bleiben
riabilitativo	Rehabilitations-
ridere di gusto	aus vollem Hals lachen
ridicolo	lächerlich
reformare	reformieren, erneuern
rigido	starr, streng
rigorosamente	streng, strikt
rimonta	Aufholjagd
rimpiangere	nachtrauern, vermissen
rimpicciolire	verkleinern
ripassare in padella	(Gemüse) mit Öl, Knoblauch (und evtl. Chilipfeffer) in der Pfanne schwenken
ripieno	Füllung
riscaldamento	Heizung
rivista	Zeitschrift, Magazin
rivolversi a	sich wenden an
rovesciare	kippen
rovesciato	auf den Kopf gestellt, umgekehrt
rubinetto	Wasserhahn

S

sabotatore	Saboteur
sacerdote	Priester
salentino	aus dem Salent
saltuario	gelegentlich
salvaguardia	Schutz
santificare	heiligsprechen

santo patrono	Schutzpatron
sarà pur vero	das kann schon sein
sbiadito	verblasst
sbrigarsela da soli	selbst damit fertig werden, allein zurechtkommen
sbrigarsi	sich beeilen
sbucciare	schälen
scalzo	barfuß
scappare	entwischen
scemo del villaggio	Dorftrottel
schiantarsi	krachen
schiarirsi la voce	sich räuspern
schizzinoso	heikel, wählerisch
sconfitta	Niederlage
scosso	erschüttert
scotto	verkocht
scultore	Bildhauer
scuola d'infanzia	Kindergarten, Vorschule
scuola internazionale	internationale Schule
scuola primaria	Grundschule
scuola secondaria	Sekundarschule (Mittelschule und Oberschule)
sdolcinato	kitschig, schnulzig
se fosse per lui	wenn es nach ihm ginge
secchione	Streber
sedimentato	tief sitzend
semplificare	vereinfachen
senso del dovere	Pflichtbewusstsein
seniore	Sensor
sentirsi osservati	sich beobachtet fühlen
senza curarsi di...	ohne sich um ... zu kümmern
senza dubbio	ohne Zweifel
senza ombra di dubbio	ohne Zweifel
senza retorica	ohne Rhetorik
serioso	ernst, gesetzt
servire	servieren
settore	Sektor
settore farmaceutico	Pharmaindustrie
severo	streng
sfigato	uncool, trostlos

si accomodi!	nehmen Sie Platz!
si figurì!	machen Sie sich keine Sorgen! aber nicht doch!
si tratta di	es handelt sich um
significativo	bedeutsam, signifikant
sintetizzare	zusammenfassen
sito archeologico	Ausgrabungen
slogan	Slogan
smania	Gier, Sucht
smettere	aufhören
<i>social media</i>	soziale Medien
social network	social network
socialità	Geselligkeit
socializzazione	Sozialisierung, Eingliederung in die Gesellschaft
società industriale	Industriegesellschaft
sognare ad occhi aperti	tagträumen
soldatino	Spielzeugsoldat
solidale	solidarisch
sono al settimo cielo	ich bin im siebten Himmel
sono fuori di me	ich bin außer mir
sono nero	ich bin stinkwütend
sono su di giri	ich bin aufgedreht
sono una marea	es sind Unmengen
sorbetto	Sorbet
sostanzialmente	im Wesentlichen
sottaceti	in Essig eingelegtes Gemüse
sotto il naso	unter der Nase
sovrano	Souverän, Herrscher
spacciare per	ausgeben für
spalancare gli occhi	die Augen aufreißen
sparlare	schlecht reden, tratschen
specialista	Spezialist
specialista sanitario	medizinischer Spezialist
spesso e volentieri	sehr oft
spiaggia tropicale	Tropenstrand
spreco	Verschwendung
spuntare	hervorlugen
spuntino	Snack
squilibrio	Ungleichgewicht

<i>stage</i>	Praktikum
stampella	Kleiderbügel
stanco morto	todmüde
stare al mondo	auf der Welt sein
stato d'animo	Gemütsverfassung
stato di salute	Gesundheitszustand
stimolante	stimulierend, anregend
stoffa	Stoff
stucchevole	widerlich, unangenehm
stufare	dünsten, schmoren
stupore	Staunen, Verwunderung
stuzzicadenti	Zahnstocher
sublime	erhaben
successo planetario	weltweiter Erfolg
successo scolastico	Schulerfolg
suddito	Untertan
suggerire	sagen, vorsagen
sullo sfondo	im Hintergrund
superficiale	oberflächlich
suppli	Suppli (frittiertes Reisbällchen)
supplicare	anflehen
susseguirsi	aufeinanderfolgen
sviluppo	Entwicklung

T

tabù	Tabu
tagliere	Schneidbrett
tarallucci	knusprige Teigkringel als meist salziger Snack
taranta	Taranta (südtalienischer Tanz)
tavola calda	Schnellimbiss
tavola imbandita	festlich gedeckter Tisch
tegame	Pfanne, Tiegel
tendenza	Tendenz
tenere in considerazione	achten
terapista	Therapeut/in
terrone	negativ besetzte Bezeichnung für Südtaliener
testimonianza	Aussage, Bezeugung
tira vento	es geht Wind

tirare fuori	herausholen
toccante	ergreifend
tra l'altro	übrigens
tradizionalista	traditionalistisch
traduttore	Übersetzer
tramite	durch, über
transazione	Transaktion
tratto costitutivo	bestimmendes Merkmal
tridimensionalità	Dreidimensionalität
trovarsi	sich befinden
tumulto	Aufregung, Trubel, Unruhe
tutto sommato	alles in allem, insgesamt

U

un certo	ein gewisser
un giorno	eines Tages
una manciata di	eine Handvoll
una questione delicata	eine delikate Angelegenheit
urto	Aufprall
uscirsene	mit etwas ankommen, herausrücken
utente	Nutzer

V

valere	gelten
vantare	rühmen, beanspruchen
vaporiera	Dampfkochtopf
variante	Variante
vedere tutto nero	alles schwarz sehen
vedo pazzo per	ich bin verrückt nach
velo	Schleier
via vai	Hin und Her
vicinato	Nachbarschaft
vigile	Verkehrspolizist
virtuale	virtuell
virtuoso	tugendhaft, positiv
vistoso	auffällig
vita scolastica	Schulleben
volenteroso	gutwillig

volontariato	ehrenamtliche Tätigkeit (auch der gesamte Sektor)
vongole	Muscheln

Z

zibibbo	Zibibbo (Muskatellertraube)
---------	-----------------------------